



用户使用说明书

商用全自动滚筒洗衣机

在开始安装前，请先认真阅读此说明书。
这可简化安装程序并确保正确、安全地安装洗衣机。
洗衣机安装完成后，请将这本说明书保管好，以作日后参考。

型号

WD-B12337D9



P/No.: MFL67372679
ver.082812.00

www.lg.com

产品特色

变频直驱系统

先进的变频直驱电机替代了传统的皮带和飞轮盘，直接驱动于滚筒。

放皱功能

内筒转动，实现方向的交替变换，以最大可能呵护衣物，防止衣物褶皱。

内镶式加热器

内部加热器，选择“加强洗净”时，智能加热筒内水温。

可透视的滚筒门

您可一目了然地查看洗涤状态。

静音转速控制

脱水时，通过感知布量的平衡状态，智能调整优化衣物在筒内的分布，使得脱水时的噪音最大水平的下降。

不锈钢滚筒

重要安全指示

请在使用前阅读所有指示

▲ 警告

为了您的安全, 请务必遵从此说明书的指示, 以减低发生触电、火灾或爆炸的危险, 以及避免财产受损, 人员伤亡的现象。

您及他人的人身安全十分重要。

我们在本说明书及电器上提供非常重要的安全讯息。
请务必阅读及遵守所有安全讯息。

▲ 这是安全警告标志。

这个标志警告您要注意一些潜在危险可能对您或他人造成伤害甚至死亡。
所有的安全讯息都附有安全警告标志, 如「危险」、「警告」或「小心」字样。

这些字样代表的意思是 :

▲ 危险

如果不遵从此指示会造成严重受伤甚至死亡。

▲ 警告

如果不遵从此指示会造成严重受伤甚至死亡。

▲ 小心

如果不遵从指示可能会造成轻伤或对产品造成损害。

所有的安全讯息会指导您如何辨识潜在危险以及减少受伤几率, 及若不参照指示会导致的后果。

重要安全指示

请在使用前阅读所有指示

▲ 警告

为了您的安全, 请务必遵从此说明书的指示, 以减低发生触电、火灾或爆炸的危险, 以及避免财产受损, 人员伤亡的现象。

基本安全注意事项

▲ 警告

为减低在使用洗衣机过程中引发的火灾、触电、受伤等危险, 请遵从基本安全注意事项, 包括:

- 请在使用洗衣机前阅读所有指示。
- 请勿清洗汽油、干洗溶剂或其他易燃易爆物品清洗过或浸泡过的脏衣服, 因为这些物品会释放可能引起燃烧或爆炸的蒸发物。
- 请勿将汽油、干洗溶剂、或其它易燃及爆炸性物质加入至洗衣用水中。这些物质会释放可能引起燃烧或爆炸的蒸汽。
- 在某些情况下, 如热水系统在2周或以上都没有被使用, 那么可能会制造氢气。氢气具有爆炸危险。所以在使用洗衣机之前, 请先开启所有热水龙头, 让水流几分钟。这样可释放所有累积的氢气。由于气体具有爆炸危险, 请勿在此期间吸烟或使用明火。
- 请勿让孩童在洗衣机之上或之内玩耍。如使用洗衣机时附近有孩童, 必须小心看管孩童。
- 在停止使用或丢弃洗衣机前, 请移除机门, 以防止孩童躲藏在内。
- 请勿安装或存放洗衣机在露天。
- 请勿胡乱改动控制钮。
- 请勿私自维修或更换洗衣机的任何零部件或试图维修洗衣机。除非我们在使用者维修说明书中推荐你这么做, 而你也已确切了解并掌握了维修技术才可以进行。
- 请参阅安装指示取得接地要求。
- 必须遵从衣物制造商提供的衣物护理指示。
- 请勿将表面浸有食油的物品放入洗衣机中。受食油沾污的物品可能会引起化学反应并起火。
- 请勿使用衣物柔顺剂或产品来消除污渍, 除非由衣物柔顺剂或产品制造商建议使用。

请保存这些指示

接地指示

本电器必须接地。在发生故障或不能运作时, 接地为电路提供最少电阻的路径, 可减低触电风险。本电器已配备设备接地导体及接地插头的电线。插头必须插入正确的插座, 其依照当地的法律规定安装并接地。

- 请勿使用转接器或延长电线。
- 请勿移除接地插脚。
- 如果没有适用的插座, 请向电工查询。

▲ 警告

不适当连接设备接地导体可能导致触电。如对电器是否已正确接地有疑问, 请向符合资格的电工或维修人员查询。如电器提供的插头不合适, 请勿改动插头, 联系合格的电工安装准确的插座。

重要安全指示

请在使用前阅读所有指示

▲ 警告

为了您的安全, 请务必遵从此说明书的指示, 以减低发生触电、火灾或爆炸的危险, 以及避免财产受损, 人员伤亡的现象。

用于安装的安全指示

▲ 警告

为减低在使用洗衣机过程中引发的火灾、触电、受伤等危险, 请遵从基本安全注意事项, 包括:

- **请参阅安装指示了解详细的接地措施。**
安装指示已附随在洗衣机中, 供安装者参考。如果要将洗衣机移至新位置, 请由专业的维修人员进行检查和重新安装。不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **在任何情况下, 请勿从电源线剪下或移除第三(接地)脚。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **为个人安全, 本电器必须正确地接地。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **本电器的电源线已配备 3 脚(接地)插头, 适用于标准 3 脚(接地)墙壁插座, 可尽量减低本电器造成触电的可能性。**
- **洗衣机必须插入 220–240 V~, 50 Hz 的已接地插座。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **请由合格的电工检查墙壁插座及电路, 确保插座已正确接地。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **凡遇到 2 脚墙壁插座, 你有责任和义务用正确的三脚接地墙壁插座替换它。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **请勿在地毯上安装。请在坚固地板上安装洗衣机。**
不遵从此警告可能会导致严重泄漏损坏。
- **开口不可被地毯阻碍。**
- **请勿移除接地插脚。请勿使用适配器或延长电线。请插进已接地的 3 脚插座。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。

- **洗衣机的电源线必须插进独立的插座, 此插座的额定电压应该与标牌的标示相符合。**
这可使洗衣机处于一个最佳的运作状态, 以及防止配线电路超负荷过热而引起火灾。
- **请勿拉动电源线以拔除插头。务必紧握插头, 将其从插座拔出。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **请维修或更换所有已磨损或损坏的电源线。请勿使用有裂痕或磨蚀的电源线。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **当安装或移动洗衣机时, 请小心以免挤压、压坏或损坏电源线。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **洗衣机必须由合格的维修人员根据当地法规进行安装及接地, 以防止触电, 并确保运作稳定。**
- **洗衣机很重。需要 2 个人或以上安装及搬动本电器。**
否则会导致背部或其它部位受伤。
- **请不要将洗衣机存放或安装在室外, 或任何 0°C 以下的环境中。**
不遵从此警告可能会导致严重泄漏损坏。
- **请勿在潮湿空间安装洗衣机, 避免触电危险。**
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- **为减低对人造成伤害的风险, 请遵守所有业内建议的安全防护, 包括使用长袖手套及防护眼镜。**
不遵从此说明书内的所有安全警告可能导致财物损坏及人员伤亡。
- **确保电器下方及周遭位置没有绒毛、纸张、碎布、化学品等易燃物品。**
否则会很容易引起火灾。

重要安全指示

请在使用前阅读所有指示

▲ 警告

为了您的安全, 请务必遵从此说明书的指示, 以减低发生触电、火灾或爆炸的危险, 以及避免财产受损, 人员伤亡的现象。

用于使用、护理、清洁及丢弃的安全指示

▲ 警告

为减低在使用洗衣机过程中引发的火灾、触电、受伤等危险, 请遵从基本安全注意事项, 包括:

- 请在清洁洗衣机前拔除插头, 防止触电。
- 请勿使用刺激性化学品、磨蚀性清洁剂或溶剂来清洁洗衣机。
它们会损坏外壳。
- 请勿将浸染了油或油腻的碎布或衣物放在洗衣机上。
这些物质会释放可能令物料燃烧的蒸汽。
- 请勿清洗被菜油或食油弄脏的物品。
这些物品可能在清洗后仍含有油份。
而残余的油份可能令纤维冒烟或自燃。
- 在试图做任何的机器维修前请先切断电源。
将控制按钮转至关闭状态是不会中断电源的。不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- 请勿将多种洗涤用品在一次清洗中一并使用, 除非标签上指明可以使用。请勿将含氯漂白剂与阿摩尼亚或酸性物质(如醋)混合。
使用洗涤用品时请遵从包装上的指示。不当使用可产生有毒气体, 造成严重伤亡。
- 当洗衣机运行时, 请勿随意触碰机器内部。在放进、拿出、或添加衣物前, 须等到滚筒转动直至完全停止, 才能将手放进机内。
不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- 不建议此电器让生理或心智能力较低的人或孩童、或缺乏经验或知识的人使用, 除非他们是在得到监督或指导下使用。
- 请看管孩童, 避免他们玩弄此电器。
- 请勿让孩童在洗衣机上或内部玩耍。
如使用洗衣机时附近有孩童, 必须小心看管。随着孩童长大, 请教导他们正确安全地使用所有的电器。不遵从这些警告可能导致个人严重受伤。
- 在拆除洗衣机包装后, 须销毁纸盒、胶袋及其它包装材料。
孩童可能会玩弄这些材料。碎布、床单或一大片塑料包裹的纸盒可能造成密封体。不遵从这些警告可能导致个人严重受伤。
- 请勿让孩童接触洗涤用品。
为防止有人受伤, 请细阅产品标签上的所有警告。
不遵从这些警告可能导致个人严重受伤。
- 在停止使用或丢弃洗衣机前, 请移除洗衣机门, 防止孩童或小动物被困在内。
不遵从可能导致受伤或死亡。
- 在停止使用或丢弃洗衣机前, 请移除机门防止意外被困。
不遵从这些警告可能导致个人严重受伤。
- 一洗衣机要使用新水管连接至主要水源, 不应使用旧水管。

目录表

2 产品特色

3 重要安全指示

4 基本安全注意事项

4 接地指示

5 用于安装的安全指示

6 用于使用、护理、清洁及丢弃的安全指示

8 介绍您的洗涤加工机

8 零件及配件

9 控制面板功能

10 安装指示

10 检查并选择适当位置

11 拆除包装及移除运输螺栓

12 连接水管

13 连接排水管

14 平衡摆放洗衣机

15 准备

15 洗涤前衣物护理注意事项

16 衣物护理标签

16 衣物分类

17 使用洗涤剂/衣物柔顺剂

17 - 关于洗衣盒

17 - 洗衣盒盛载

18 操作您的洗衣机

19 程序设定模式

20 卡片式 - 程序设定模式的结构

21 程序设定模式-设置模式

21 - 1. 如何更改一般价格。

22 - 2. 如何更改常规冷水洗衣价格

23 - 3. 如何更改常规温水洗衣价格

24 - 4. 如何更改常规热水洗衣价格

25 - 5. 如何更改常规单脱水价格

26 - 6. 如何更改特殊价格

27 - 7. 如何更改特殊冷水洗衣价格

28 - 8. 如何更改特殊温水洗衣价格

29 - 9. 如何更改特殊热水洗衣价格

30 - 10. 如何更改特殊单脱水价格

31 - 11. 如何更改加入加强洗衣洗衣价格

32 - 12. 如何更改加入加强洗衣洗衣类型

33 - 13. 如何输入 FEA1

34 - 13-1. 特别价格日设置

35 - 13-2. 加入加强洗衣洗衣设置

36 - 13-3. 售卖类型设置-刷卡式或投币式设置

37 - 13-4 预洗设置

38 - 14. 如何输入特别价格日

39 - 14-1. 如何更改为星期日

40 - 15. 特殊价格开始时间设置

41 - 16. 特殊价格终止时间设置

42 - 17. 洗衣时间设置

43 - 18. 每周期的漂洗次数

44 - 19 漂洗时间设置

45 - 20. 最高脱水速度 - 最后脱水时间取决于 RPM

46 - 21. 硬币 1 的价值

47 - 22 硬币 2 的价值2

48 - 23. 一分钱增量定价抵销

49 - 24. 如何更改水位

50 - 25. 提示音量

51 - 26. 保留硬币的时间 (只可用于投币式)

52 - 27. 产品类型设置

53 - 27-1. 硬币/卡片式或OPL设置

54 程序设定模式-测试模式

54 - 1. LqC1

55 - 2. 出厂设置 -EEPt

56 - 3. 时间设置

57 - 4. 赠送周期

58 - 5. 周期终止

59 程序设定模式-收集模式

59 收集模式数据列表

60 收集模式数据清单

61 维修保养

61 洗衣后的护理

61 - 存放洗衣机

61 清洁

61 - 清洁你的鼓, 盆清洁

61 - 清洁洗衣盒

62 - 清洁进水口过滤器

63 - 清洁排水泵过滤器

64 - 清洁滚筒门密封圈

65 错误模式

66 电力失效复原

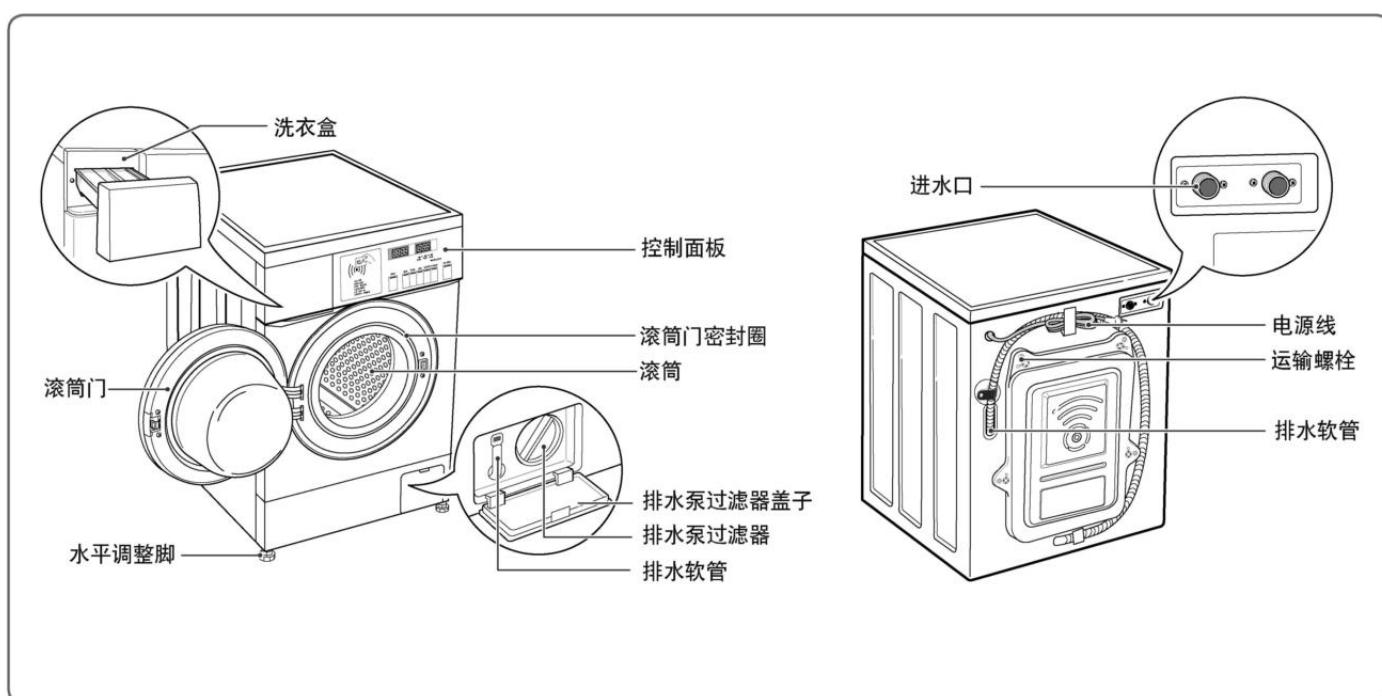
66 默认洗衣机设置

66 规格

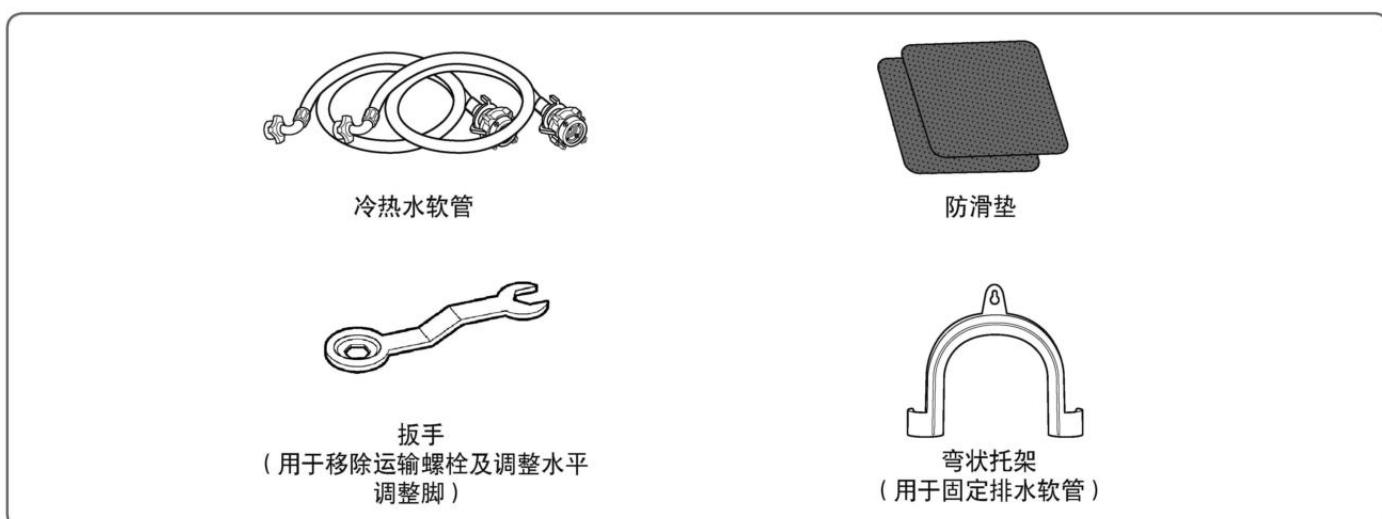
介绍您的洗涤加工机

零件及配件

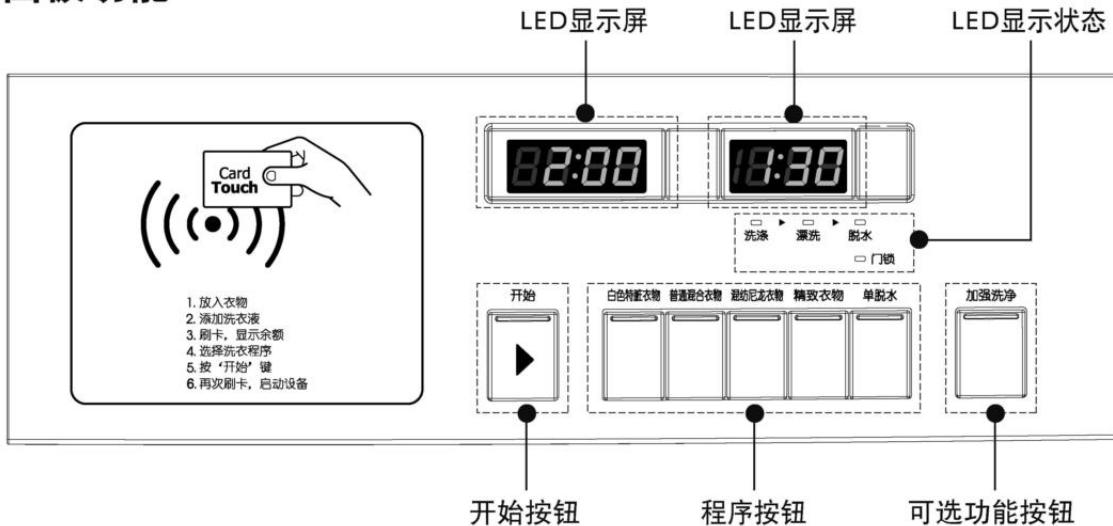
零件



配件



控制面板功能



LED显示屏

88:88

显示屏显示洗衣机价格、程序设定选项以及机器故障错误码。

18:88

显示屏显示洗衣机洗衣剩余时间。

程序按钮

根据衣物的材质，按程序按钮来选择所需的程序。

白色特脏衣物

用于热水洗衣，专用于较重纤维，如白色衣物、桌布、及严重弄脏的衣物。

普通混合衣物

用于温水洗衣，专用于较重纤维，如牛仔裤、灯芯绒、或工作服。

混纺尼龙衣物

用于温水洗衣，专用于结实纤维，如工作休闲服。

精致衣物

用于冷水洗衣，专用于合成纤维，如可洗的针织纤维及不可熨的衣物。

可选功能按钮

再次刷卡时，可增加洗衣加热功能或漂洗周期。

开始按钮

刷卡的状态下，在选择程序后，LED开始灯会亮起。

LED显示状态

LED	说明
洗涤	当洗涤程序运行时，LED灯会亮起。
漂洗	当漂洗程序运行时，LED灯会亮起。
脱水	当脱水程序运行时，LED灯会亮起。
门锁	当门被锁上时，LED灯会亮起。

安装指示

检查并选择适当位置

在结实的地面上安装洗衣机，其必须坚固至足以支撑洗衣机的全部重量且不会弯曲或振动。

如果地面上有太多弯曲处，您需要将它加固至足够坚固。

如果地面不结实，可能造成严重振动及噪音。

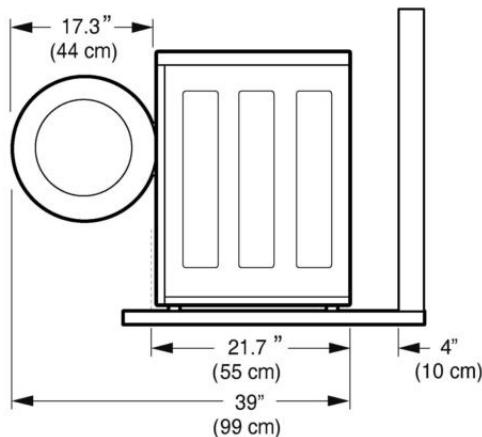
1 安装前清洁地面。

- 确保选择结实及平整的地面。

2 需要 2 个或以上的人搬动洗衣机及拆除洗衣机的包装。

3 安装洗衣机时与墙壁应保持足够距离。

在地板上安装

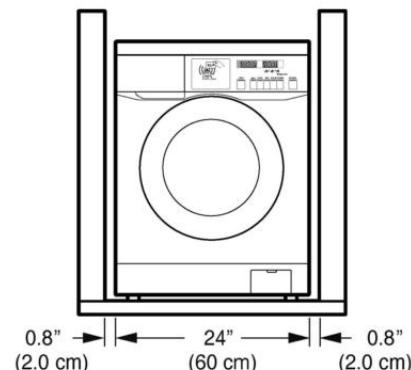


空间要求

必须提供足够的空间保证水管、排水管的安装及空气的顺畅流通。

! 注意

- 请确保预留间隙给墙壁、门或门脚。



! 注意

- 地板必须坚固至足以支持洗衣机的全部重量，且不会弯曲或振动。如果地板有太多弯曲处，您可能需要将它加固至足够坚固。

足以承受波轮式洗衣机的地面，可能对于滚筒洗衣机是不够坚固的，因为旋转速度及方向两者是有所区别的。如果地面不坚固，洗衣机可能会振动，您可能在房屋中听到或感觉到这种振动。

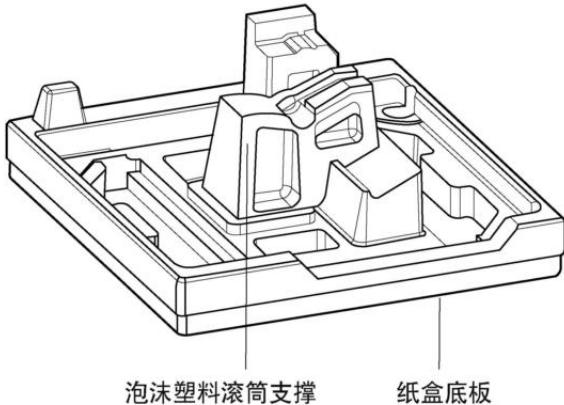
- 在安装洗衣机前，请确保地面清洁、干爽，并没有尘埃、泥土、水及油，让洗衣机调整脚不会轻易滑动。如在地面上的调整脚仍可移动或滑动，会因与地面接触不良而可能造成更多的振动及噪音。

拆除包装及运输螺栓

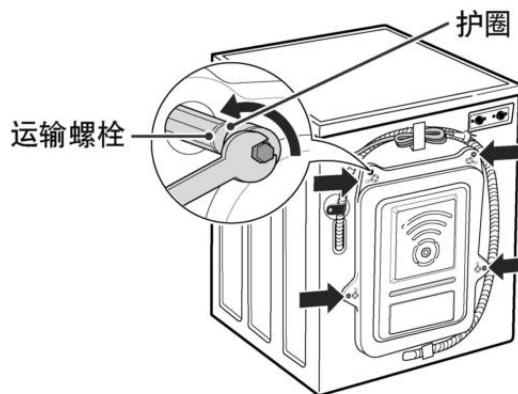
从纸盒底板移走洗衣机时,请确保同时移除了纸盒底板中间的泡沫塑料滚筒支撑。

如果您必须将洗衣机放倒来移除底部的包装材料,那么请务必小心地将其倒放于左右侧面。

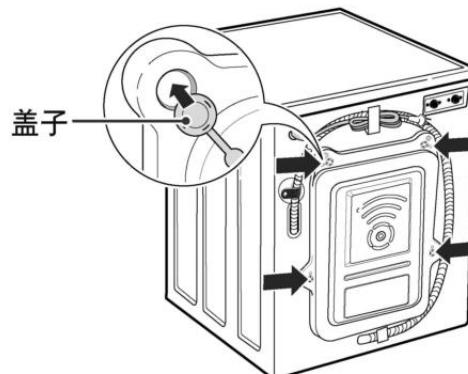
请勿将洗衣机倒放于前面或背面。



- 1 用已随附的扳手先移除底部的两个运输螺栓,再以逆时针方向旋转四个运输螺栓直至将它们完全松开,再取出。



- 2 在配件包中找出四个小孔盖子,将它们安装至原本运输螺栓处。

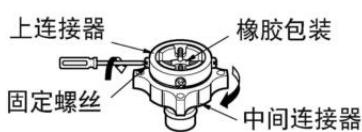


① 注意

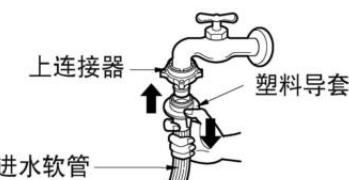
- 保存螺栓配件以备在日後继续使用。为防止内部部件损坏,请勿在未重装运输螺栓时运送洗衣机。
- 如果没有拆除运输螺栓及护圈,可能会造成严重振动及噪音,对洗衣机造成永久损害。用运输螺栓将线固定在洗衣机背面,防止运输螺栓仍在机上时运作。

连接水管

1 松开上连接器螺丝。



3 将软管连接至连接器，将塑料导管按下。

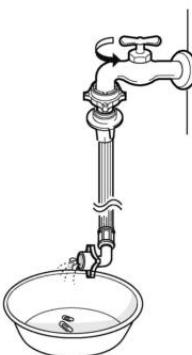


- 如果水龙头管径过粗，可去掉里面的塑料导套。

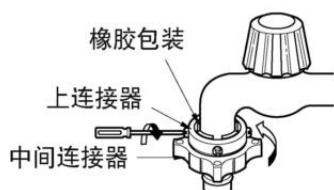


- 分开进水软管及中间连接器，并关上水龙头。然后取下进水管，将塑料导套按下。

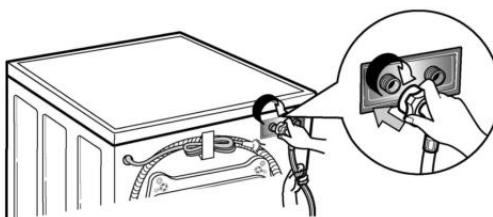
使用水平的水龙头	
	水平的水龙头
	延伸的水龙头
	方形的水龙头



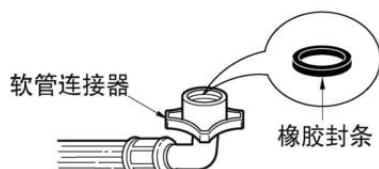
2 将上连接器向上推，直到橡胶包装与水龙头紧接在一起。然后扭紧 4 个螺丝。



- 连接进水管水龙头后，打开水龙头冲洗掉外来物质（灰尘，沙子或木屑在水中行）。让我们走进一个排水桶，并检查水的温度。



- 转动中间连接器以免漏水。
- 请确保橡胶封条位于软管连接器内。



- 您的机器只有冷水连接。
- 请确保软管没有被扭结及挤压。

连接排水管

固定排水软管，以防止移动及漏水。

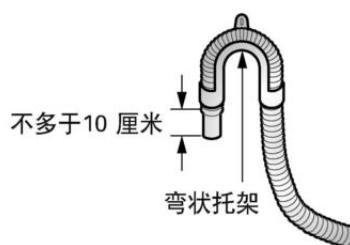
！注意

- 排水软管应正确固定。没有正确固定排水软管可能导致渗水及故障。
- 从洗衣机底部计起的房屋总高度不应超过244.8 厘米。
- 排水设备必须根据当地适用的法律及规定安装。
- 请确保不可拉伸、夹紧、挤压或扭结水管。

使用垂直排水管

1 将排水软管末端夹在弯状托架上。

- 在距离排水软管末端10 厘米处连接弯状托架。如果排水软管插入竖立排水管内超过10厘米，霉菌或微生物可能会增生至洗衣机内部。



2 将软管末端插入至垂直排水管。

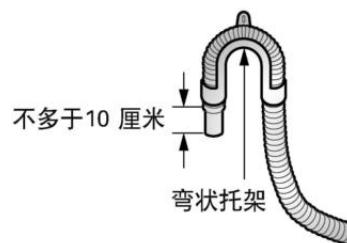


3 使用线扎来固定排水软管。

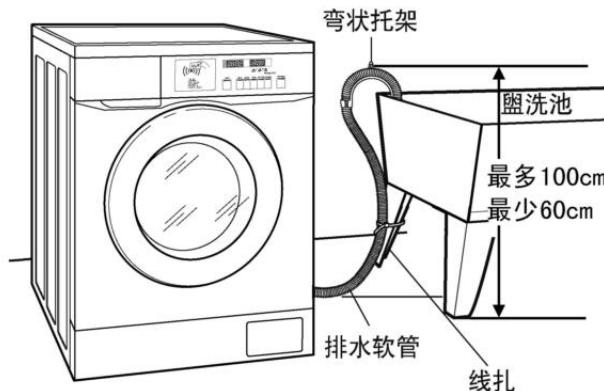
使用盥洗池

1 将排水软管末端夹在弯状托架上。

- 在距离排水软管末端10 厘米处连接弯状托架。如果排水软管插入竖立排水管内超过10厘米，霉菌或微生物可能会增生至洗衣机内部。



2 将排水软管末端挂在盥洗池旁边。



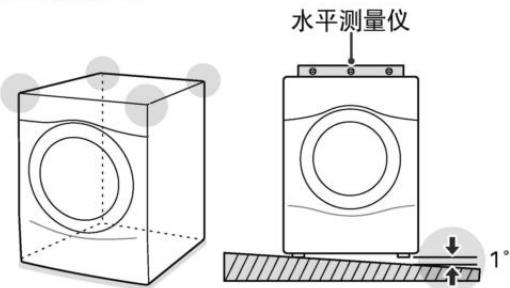
3 使用线扎来固定排水软管。

平衡摆放洗衣机

您的洗衣机滚筒以非常高的速度旋转。为将振动、噪音及不必要的移动减至最低，地面必须为十分平坦及坚固。

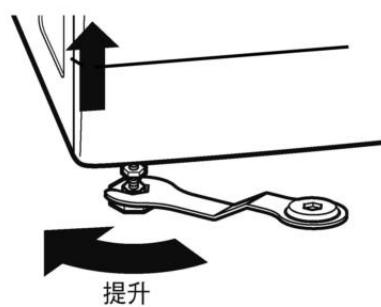
1 检查洗衣机的平衡状况。

- 摆动洗衣机的顶部边缘或在洗衣机上放置水平测量仪，检查精确的平坦程度。洗衣机底部的坡度不可超过 1° ，四只水平调整脚必须在地面上完全安放妥当。

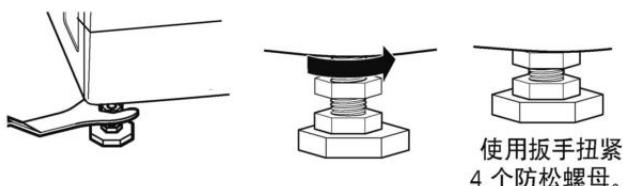


2 顺时针地扭动水平调整脚，让洗衣机平衡。

- 顺时针地扭动水平调整脚，可提升洗衣机。



3 当洗衣机已平衡时，逆时针地扭动防松螺母并扭紧。



4 再次检查洗衣机的平衡状况。

- 轻轻地推动或摇动洗衣机的顶部边缘，确保洗衣机不会摇晃。
- 如果洗衣机摇晃，请重复步骤 1 至步骤 3。

▲ 警告

- 在不平衡的情况下使用洗衣机，可能会产生过大的振动及噪音而导致故障。
- 在平衡洗衣机时请仅使用水平调整脚。如果在不必要的情况下您提升了机脚，那么很可能会造成洗衣机不正常地振动。

使用防滑垫（可选）

如果您在湿滑地面上安装洗衣机，过大的振动可能令它移动。不平衡可能造成噪音及振动，导致故障。在这个情况下，请在水平调整脚下放置防滑垫，并平衡洗衣机。

1 清洁地面以放置防滑垫。

- 使用干布来清除杂物、抹去水分。如果还有水分，防滑垫可能会滑动。

2 在安装区域放置洗衣机后，调节平衡。

3 将有黏力的一面放在地面上。

- 于前脚下装上防滑垫是最有效的。如果难以在前脚下装上防滑垫，请将防滑垫放在后脚下。

这一面朝上方。



4 再次检查洗衣机的平衡状况。

- 轻轻地推动或摇动洗衣机的顶部边缘，确保洗衣机不会摇晃。如果洗衣机摇晃，请再次平衡它。

准备

洗涤前衣物护理注意事项

请阅读并遵照以下事项，防止衣物收缩或损坏。

- ◆ 请检查所有口袋，确保它们为空。
 - 回形针、火柴、笔、硬币等物品及钥匙可损坏您的洗衣机及衣物。
- ◆ 请拉上拉链、扣上扣子及系好绳子，以防止这些物品勾住或缠住其它衣物。
- ◆ 对严重的弄脏部分先进行处理，再清洗。
 - 这样可以使洗涤效果更好。
- ◆ 在清洗衣物中包括大型及小型衣物。先放进大型衣物。
- ◆ 在所有要清洗的衣物中，大型衣物不应超过一半。
- ◆ 洗衣机可以被装满，但滚筒不应被衣物紧紧塞满。
 - 洗衣机门应可轻易关上。
- ◆ 请勿清洗一件衣物，除了大件物品如毡子。请确保清洗的衣物为相似的类型。
 - 清洗一件的小型衣物可能让滚筒变得不平衡，造成振动及噪音。
- ◆ 请勿清洗防水面料的衣物。
 - 这可能造成不正常的振动，或造成衣物弹起，破坏滚筒。
- ◆ 请检查滚筒门密封圈有没有外来杂物，并特别小心检查有没有衣物落入该处。
 - 滚筒门密封圈的杂物可能玷污衣物，而衣物落入圈内也有可能造成漏水。
- ◆ 请将内衣或小型及轻型的衣物放在洗衣网内清洗。
 - 小型及轻型的衣物可能落入滚筒门密封圈中，胸罩的钩子可能会损坏滚筒中的其它衣物。
- ◆ 在洗衣前刷去衣物纤维上的大量泥土、尘埃或毛发。
 - 如果衣物纤维上有泥土或沙粒，衣物可能洗得不干净，或由于颗粒磨擦薄织物纤维而损坏衣物。
- ◆ 请独立清洗毯子。
 - 清洗多于一张的毯子可能造成缠绕或机器不平衡等清洗不干净的结果。
- ◆ 请务必根据衣物的颜色来分开清洗，以免衣物被染色。
 - 衣物可能因为染色，或因为杂质将其转变为另一种材质而受到玷污或破坏。

衣物护理标签

大多的衣物都附有衣物护理标签，提供适当的护理小常识。

类别	标签	指示
清洗		手洗
		机洗、普通程序
		的洗衣机程序设定 (在低速脱水前，降低温度或喷洒冷水)
		使用轻柔/精细织物洗衣机 设定(慢速搅动及/或减少 洗衣时间)。
		请勿清洗
		请勿拧衣物
水温	...	热
	..	暖
	.	冷/不热

衣物分类

建议在同一周期中，将相似的可洗衣物分类在一起。
请参阅以下表格以将衣物分类。

颜色	白色/浅色/深色
弄脏程度	严重/中度/轻微
纤维	精致衣物/普通衣物/结实棉质
纤维碎屑	易产生纤维碎屑的/不易产生纤维 碎屑的

使用洗涤剂/衣物柔顺剂

关于洗衣盒

自动洗衣盒包括三个格子，用以盛载：

- 液体纤维柔顺剂。
- 作为主要洗衣用途的液体或粉状清洁剂。

所有清洗的衣物可加入至相应的洗衣盒格子中。它们会在适当的时候分配使用，以达致最佳清洁效果。在加入洗衣产品至洗衣盒后，请关上洗衣盒抽屉。

要加入清洁剂、纤维柔顺剂至自动洗衣盒：

1. 打开洗衣盒抽屉。
2. 在适当的格子加入洗衣产品。
3. 慢慢将洗衣盒关上避免洗涤用品过早流入洗衣机滚筒内。

● 注意

- 在洗衣结束后，格子内有少量的水是属于正常现象。

衣物柔顺剂格子

此格子可盛放液体衣物柔顺剂，会在最后漂洗周期中自动添加。

● 注意

- 在加入衣物柔顺剂时，请务必遵从厂商的建议。切勿投放超出剂量的最高限制线。使用过多的衣物柔顺剂可能玷污衣物。
- 用温水稀释浓缩衣物柔顺剂。切勿投放超出剂量的最高限制线。
- 请勿直接将柔顺剂倒进衣物或滚筒内。
- 请勿在此格子内添加柔顺剂纸片。
- 请勿加入“柔顺剂纸片”至洗衣盒内，否则会造成溢水。如果已添加了“柔顺剂纸片”，请将洗衣盒拉出并移除纸片。

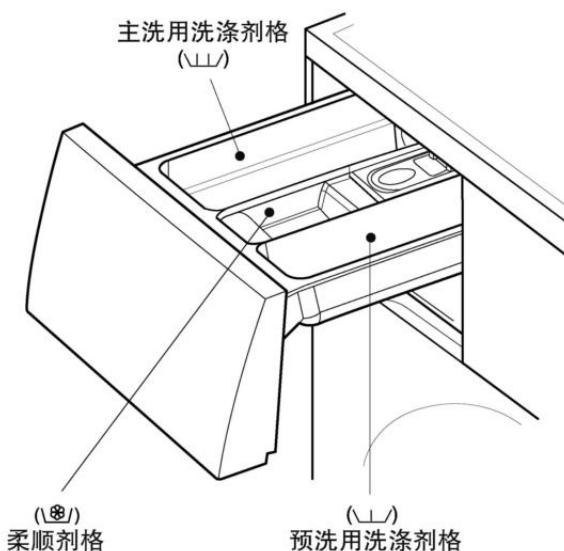
洗衣盒盛载

洗衣粉/洗涤剂格子

此格子盛载洗涤用品，用于主洗衣周期，洗衣粉/洗涤剂会在周期开始时加入至衣物中。

对于所用的洗衣粉/洗涤剂份量，请遵从厂商的指示，不要超过推荐量。否则会导致残余继续遗留在衣物上及洗衣机里。

可使用粉状或液体洗涤剂。



操作您的洗衣机

1. 操作模式

RFID式

- 当洗衣程序的价格被满足时，程序的LED灯会同时亮起。

2. 刷洗衣卡

请刷有足够的现金卡/洗衣卡。

现金卡/洗衣卡余额应多于所选程序的价格。

！ 注意

- 如果卡的余额不足，机器会显示卡的余额 5 秒，然后重复显示 **69.99** 讯息。
- 请刷一张余额大于所选周期价格的卡。

！ 注意

- 机器在现金卡/洗衣卡余额不足的情况下不会运行。

3. 选择程序

按所需按钮并按开始键，LED显示屏会显示剩余时间，刷现金卡/洗衣卡后开始运行所选程序。

- 选择适用于不同衣物材质及脏污程度的洗涤程序。

程序	衣物材质	洗衣/ 漂洗温度	脱水 速度
白色特脏衣物	棉质、亚麻布、 毛巾、衬衫、床单	热/冷	高
普通混合衣物	混合衣物、工作 服、牛仔裤、衬衫	温/冷	高
混纺尼龙衣物	衬衫、裤子、不起 皱衣物、棉质/混成 聚酯线衣物、桌布	温/冷	中
精致衣物	衬衫、女装衬衫、 尼龙、薄织物或喱 士衣物	冷/冷	低

4. 加强洗

再次刷有效的现金卡/洗衣卡，可增加洗涤加热功能或漂洗周期。

选择完洗衣程序后，再选择加强洗，按开始键后再次刷卡启动程序。

5. 更改洗衣程序

当机器运行时，您无法更改洗衣程序。

6. 程序完成

机器停止运作，LED 显示屏显示「**End**」并发出提示音。

* 在机子运行时，请不要按任何按钮或停止洗衣机。

▲ 警告

- 为避免发生火灾、触电或受伤的事故，请在操作洗衣机前阅读重要安全指示。

程序设定模式

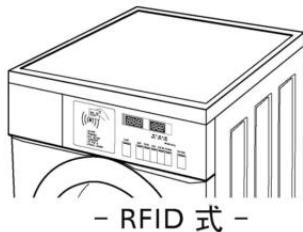
：您可以检查机器信息或更改「程序设定」、「收集资料数据」、「诊断测试」的设定。

如何进入「程序设定模式」

您仅可以在闲置状态或暂停状态中进入程序设定模式。

- RFID式

- 1) 刷服务卡。
- 2) 显示屏会显示 “**L9C1**”。



按钮使用方法

您可以更改洗衣机的价格、周期时间及周期参数等。

按下按钮	说明
[第一个程序按钮]	移至上一级或回到闲置状态
[第二个程序按钮]	移至相同等级的另一个模式(+)
[第三个程序按钮]	移至相同等级的另一个模式(-)
开始	进入所选的模式。

！注意

- 如果您第一次开启没有连接至仪表箱的电源，机器会显示「**L9C1**」。
- 机器出厂时，默认设为投币式。您可以通过按钮来更改卡片/硬币类型。(要取得更多信息，请参阅设置模式。)

刷卡式

操作流程图显示如何控制程序设定模式。
在进行程序设定前，请查看程序设定模式的结构。

1. 刷服务卡，进入设置模式。
2. 按[第一个程序按钮]按钮移至上一级。
3. 如果要留在同一层级，请按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮。
4. 按开始键以输入设置、诊断测试的详细数据。

SET UP 是用以设定价格值、时间值及售卖类型等。

TEST 包含线性测试、重设、免费周期及终止周期。

COLLECT 用以收集使用数据。

程序设定模式的结构

SET UP			TEST			COLLECT		
r9Pr	rPdC	L9C1	r9CP	SPdC	L9C2	r9rP	RCrC	It Ad
r9CP	SPdC	L9C2	r9CP	RC CC	LIFE	r9rP	RC AC	It UC
r9rP	CCCC	LIFE	r9rP	RC HC	EEPE	r9HP	RC PC	It AC
r9HP	nr PC	EEPE	r9HP	RC HC	EEPE	r9SP	RC PC	It EI
r9SP	BB rE	EEPE	r9SP	RC PC	COLL	dELC	RC SC	It EO
SPPr	ESSE	COLL	It rC	RC LF	RC EO	SPCP	RC CC	SC PA
SPCP	CoI	COLL	It CC	RC UC	SC PA	SPFP	RC FC	It Pr
SPFP	Co2	COLL	It AC	RC FC	It Pr	SPHP	RC rC	It Ed
SPHP	P1Po	PASS	It HC	RC rC	It Ed	SPSP	It PC	It nr
SPSP	eoPE	COLL	It PC	It nr	It Ad	SCPR	It SC	It Eb
SCPR	UULE		It SC	It Eb	It Sc	SPCE	It LF	It Sd
SPCE	bEEP		It LF	It Pd	RC Sd	FEAD	It Pd	RC Sd
FEAD	rEEF		It UC	It dd		SPPD		
SPPD	E4PE		It FC			SPbE		
SPbE						SPEE		

注意

- 请勿使用 **L9C2**, **LIFE**.
- 这仅用于维修人员检查机器。

设置模式: **SET UP** (显示屏)

您可以更改售卖价格、周期时间及周期参数等。

进入设置模式

- RFID式 - 刷服务卡。
- 然后洗衣机显示 **L9C1**。

1. 如何更改一般价格。

按钮	显示屏
按 [第一个程序按钮] 按钮。	EE:SE
按 [第二个程序按钮] 或 [第三个程序按钮] 直到显示屏显示 SET UP 。	SET UP
按开始按钮。	88:80
按开始按钮。 显示之前的一般价格。	88:85
按 [第二个程序按钮] (+) 或 [第三个程序按钮] (-) 按钮设定一般价格。 (售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。)	88:85
按开始按钮。 机器设置一般价格，然后自动前进至下一程序。	89:8P
1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

2. 如何更改一般冷水洗衣价格。

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 F9 CP 。	
	按开始按钮。 显示之前的一般冷水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定一般冷水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置一般冷水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

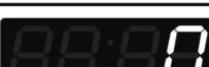
3. 如何更改一般温水洗衣价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 09RP 。	
	按开始按钮。 显示之前的一般温水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定一般温水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置一般温水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

4. 如何更改一般热水洗衣价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 09 HP 。	
	按开始按钮。 显示之前的一般热水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定一般热水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置一般热水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。 1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

5. 如何更改一般单脱水价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 1-95P 。	
	按开始按钮。 显示之前的一般单脱水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定一般单脱水洗衣价格。 (售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。)	
	按开始按钮。 机器设置一般单脱水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

6. 如何更改特殊价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SPPR 。	
	按开始按钮。 显示之前的特殊价格。	
	按[第二个程序按钮](+) 或[第三个程序按钮](-) 按钮设定特殊价 格。 (售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。)	
	按开始按钮。 机器设置特殊价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

7. 如何更改特殊冷水洗衣价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SP CP 。	
	按开始按钮。 显示之前的特殊冷水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定特殊冷水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置特殊冷水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。 1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

8. 如何更改特殊温水洗衣价格。

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SP:RP 。	
	按开始按钮。 显示之前的特殊温水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定特殊温水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置特殊温水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

9. 如何更改特殊热水洗衣价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SPHP 。	
	按开始按钮。 显示之前的特殊热水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定特殊热水洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）	
	按开始按钮。 机器设置特殊热水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。 1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

10. 如何更改特殊单脱水价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SP SP 。	
	按开始按钮。 显示之前的特殊单脱水洗衣价格。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定特殊单脱水洗衣价格。 (售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。)	
	按开始按钮。 机器设置特殊单脱水洗衣价格，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个价格。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

11. 如何更改加入加强洗衣价格

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SC PA 。		
按开始按钮。 显示之前的加入加强洗衣价格。		
按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮设定加入加强洗衣价格。（售卖价格可按 1 增量设定从 0 至 99。）		
按开始按钮。 机器设置加入加强洗衣价格，然后自动前进至下一程序。 1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

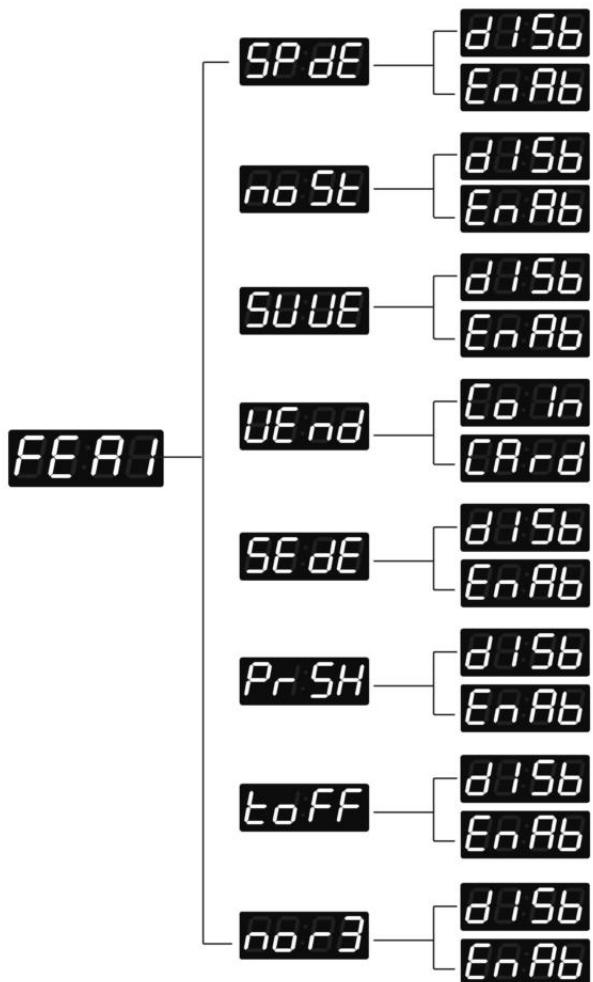
12. 如何更改加入加强洗衣类型

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SP CE 。		
按开始按钮。 显示之前的加入加强洗衣类型。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择所需的加入加强洗衣类型。	 洗衣时间和加热功能。  两者(增加洗衣时间、加热功能和再多一次漂洗。)  再多一次漂洗。	
按开始按钮。 机器设置加入加强洗衣类型，然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

13. 如何输入 **FERI**

按钮	显示屏
进入设置模式。 您会看见 LqC1 	
按[第一个程序按钮]按钮。	
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
按开始按钮。	
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 FERI 。	

FERI 的结构



FERI 的内容

SP dE	• 是否设置特别价格日
no St	• 已停用
SU UE	• 是否设置加入加强洗衣
UE nd	• 选择售卖类型
SE dE	• 不提供此功能。
Pr SH	• 是否设置预洗
To FF	• 是否设置装满（只限于干衣机）
nor3	• 是否关闭能量程序（白色特脏衣物）。
d15b	• 停用
En Ab	• 启用

13-1. 特别价格日设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 FERI 。		
按开始按钮。 显示 SP dE 。		
按开始按钮。 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择 dISB 或 EnAB 。 dISB 停用 EnAB 启用	以下其中一个会显示。 	
按开始按钮。 机器设置特别价格日，然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

13-2. 加入加强洗衣设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 FERI 。	
	按开始按钮。 显示 SP dE 。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SUUE 。	
	按开始按钮。 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择 d15b 或 EnRb 。 d15b 停用 EnRb 启用	以下其中一个会显示。
	按开始按钮。 机器设置加入加强洗衣应用程序，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

13-3. 售卖类型设置-刷卡式或投币式设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮	显示屏
按[第一个程序按钮]按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。		
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 FE RI 。		
按开始按钮。 显示 SP dE 。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 UE nd 。		
按开始按钮。 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择 Coin 或 Card 。  投币式  刷卡式	以下其中一个会显示。	 
按开始按钮。 机器设置售卖类型，然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • 投币式 - 开启 / 合上切换键（按下两个键）。 • RFID式 - 刷服务卡。		

① 注意

- 在设置售卖价格后，会直接更改售卖类型，而不开启/关闭电源。洗衣机不提供 **SE dE** 感应干燥）。

13-4. 预洗设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 FERI 。		
按开始按钮。 显示 SP dE 。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 Pr SH 。		
按开始按钮。 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择 d15b 或 En Rb 。 	停用 启用	以下其中一个会显示。
按开始按钮。 机器设置特别价格目。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

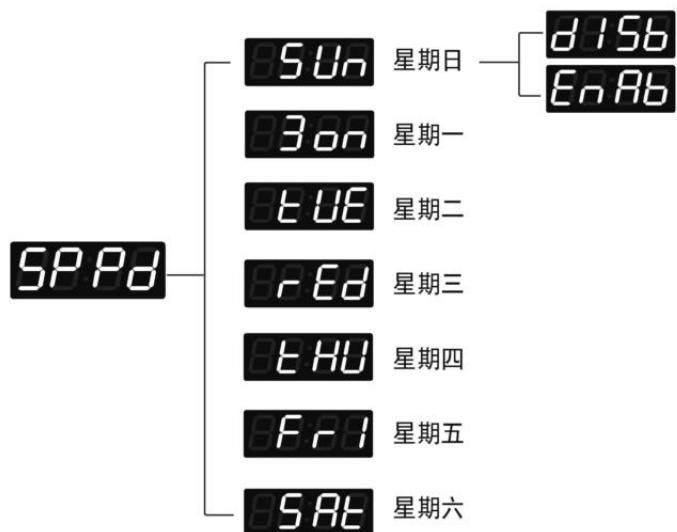
! 注意

- 洗衣机不提供 **To FF** (装满) (只限于干衣机)

14. 如何输入特别价格日

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 EE:58
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	SE UP
	按开始按钮。	BB:BB
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SPPd 。	SPPd
	按开始按钮。 显示 SUn 。	SUn

SPPd 的结构



14-1. 如何更改为星期日

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SPPd 。		
按开始按钮。 显示 SUn 。		
按开始按钮。 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]然后选择 d15b 或 EnAb 。	<p> 停用</p> <p> 启用</p>	以下其中一个会显示。
按开始按钮。 机器设置特别价格日（星期日），然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

① 注意

- 如前一页解释，同样地您可按相同方法设置其它日期。

15. 特别价格开始时间设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SP bE 。	
	按开始按钮。 显示之前的特别价格开始时间。	
	按[第二个程序按钮](+) 或[第三个程序按钮](-) 按钮在 0 至 23 之间设定时间。	
	按开始按钮。 机器设置特别价格开始时间，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。	
	2. 停止更改设置值并返回操作模式。	
	• RFID式 - 刷服务卡。	

16. 特别价格终止时间设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SPEED 。	
	按开始按钮。 显示之前的特别价格终止时间。	
	按[第二个程序按钮](+) 或[第三个程序按钮](-) 按钮在 1 至 24 之间设定时间。	
	按开始按钮。 机器设置特别价格终止时间，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

① 注意

- **RPC** (一般价格的干衣机周期时间) 不适用于洗衣机。
- **SPC** (特殊价格的干衣机周期时间) 不适用于洗衣机。

① 注意

- 当设置特殊价格期间时，终止时间必须较开始时间迟。

17. 洗衣时间设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 CCCC 。	
	按开始按钮。 显示之前的洗衣时间。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择洗衣时间。（最多为30分钟，最少为20分钟。）	
	按开始按钮。 机器设置洗衣时间，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

18. 每周期的漂洗次数

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 nr PC 。	
	按开始按钮。 显示之前的每周期的漂洗次数。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择每周期的漂洗次数。（最多为 5，最少为 1）	
	按开始按钮。 机器设置每周期的漂洗次数，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

19. 漂洗时间设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮	显示屏
按[第一个程序按钮]按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。		
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 BB RT 。		
按开始按钮。 显示之前的漂洗时间。		
按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择漂洗时间。 (最多为 15 分钟, 最少为 8 分钟)		
按开始按钮。 机器设置漂洗时间, 然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

20. 最高脱水速度 - 最后脱水时间取决于脱水速度

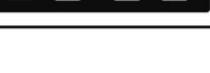
进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 855d 。	
	按开始按钮。 显示之前的最高脱水速度。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择最高脱水速度。 (0~3)	
	按开始按钮。 机器设置最高脱水速度，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

① 注意

• 最高旋转速度

- 0: 1200 rpm
- 1: 1000 rpm
- 2: 800 rpm
- 3: 600 rpm
- 如果您选择 800 或以下, 最后脱水时间会减少 至 7分钟。
- 如果您选择 1200 rpm, 最后脱水时间固定为 11 分钟。

21. 硬币 1 的价值

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 Coin 。	
	按开始按钮。 显示之前的硬币 1 的价值。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择硬币 1 的价值。 (价值可按 1 增量设定从 0 至 99。)	
	按开始按钮。 机器设置硬币 1 的价值，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

22. 硬币 2 的价值

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏 
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 Coin2 。	
	按开始按钮。 显示之前的硬币 2 的价值。	
	按[第二个程序按钮](+) 或[第三个程序按钮](-) 按钮选择硬币 2 的价值。(价值可按 1 增量设定从 0 至 99。)	
	按开始按钮。 机器设置硬币 2 的价值，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

! 注意

- 硬币 2 适用于 E-suds 系统

23. 一分钱增量定价抵销

这代表在设置借记卡时，会使用一分钱增量价格抵销。

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 PIPo 。	
	按开始按钮。 显示之前的一分钱增量定价抵销。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮选择 PIPo 的价值。 (0~4)	
	按开始按钮。 机器设置硬币 PIPo 的价值，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

！注意

- 一分钱增量定价抵销仅适用于刷卡式。
(它不会影响投币式定价设定。)

E8:PE (装满时间) 不适用于洗衣机。

24. 如何更改水位

您可选择两个选项来更改水位。

1. LO 表示水位24.0 [KHz]
2. 3Idd 表示水位23.7 [KHz]
3. HI 表示水位23.5 [KHz]

	按钮	显示屏
进入设置模式。 您会看见 LqC1	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 WULE 。	
	按开始按钮。 按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮然后选择 88LO 或 3Idd 或 88HI 88LO 24.0 [KHz] 3Idd 23.7 [KHz] 88HI 23.5 [KHz]	One or the other will display.
	按开始按钮。 机器设置水位的值，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

① 注意

- 此功能仅可在机器上操控。(不能在设置卡上设置。)

25. 提示音量

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SE UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 bEEP 。	
	按开始按钮。 显示之前的值。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮然后选择高、低或关闭。	
	按开始按钮。 机器设置提示音量，然后自动前进至下一程序。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

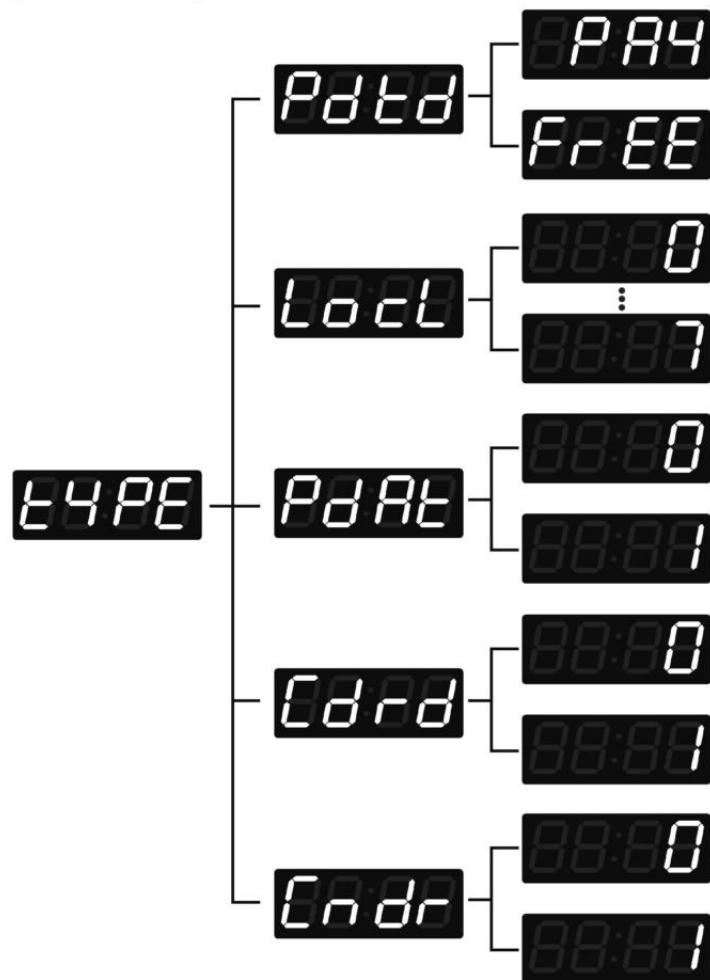
26. 保持硬币的时间（只可用于投币式）

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第一个程序按钮]按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 REFR 。	
	按开始按钮。 显示之前的值。	
	按[第二个程序按钮](+) 或[第三个程序按钮](-) 按钮选择时间， 介乎于 1 ~ 180 或「停用」。	
	按开始按钮。 机器设置保持硬币的时间，然后自动前进至下一程序。 1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • 投币式 - 开启 / 合上切换键（按下两个键）。 • RFID式 - 刷服务卡。	

27. 产品类型设置

	按钮	显示屏
进入设置模式。 您会看见 LqC1	按[第一个程序按钮]按钮。	EESE
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	SET UP
	按开始按钮。	RRP
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 E4PE 。	E4PE
	按开始按钮。 显示之前的值。	PRED

E4PE 的结构



PdEd	Pay (硬币/卡片式设定)
	FrEE (OPL式设定)
	0 (欧洲)
	1 (澳大利亚)
	2 (美国)
	3 (中国)
	4 (韩国)
	5 (日本)
	6 (加拿大)
	7 (菲律宾)
LocL	0 (Pharos)
	1 (HP)
Edrd	0 (Greenwald)
	1 (ESD)
Endr	0 (50ms)
	1 (100ms)

27-1. 硬币/卡片式或 OPL 设置。

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮 按[第一个程序按钮]按钮。	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 SET UP 。	
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]直到显示屏显示 E4PE 。		
按开始按钮。 显示之前的值。		
按开始按钮。按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮然后选择 PR4 或 FrEE 。		其一或其它会显示。
 	硬币/卡片式设定 OPL 式设定	
按开始按钮。 机器设置保持硬币的时间，然后自动前进至下一程序。		
1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。		

① 注意

- 如前一页解释，同样地您可按相同方法设置其它模式。

程序设定模式-测试模式

诊断测试: **EE5E** (显示屏)

已加入此程序以测试洗衣机及检查错误。

进入测试模式

资料名称	按钮	显示屏	说明
进入测试模式	1. 进入程序设定模式	L9C1	刷服务卡 (刷卡式)。
	2. [第一个程序按钮]按钮	EE5E	按[第一个程序按钮]按钮。显示屏显示 EE5E 。
	3. 开始	L9C1	进入诊断测试模式。

1. **L9C1**

根据按开始按钮的方式，测试会移至下一步。

按开始按钮的次数	检查点	显示屏
无		L9C1
1 次	开启所有灯并锁上机门 door	交替显示 1U:07、1R: 04和13:C0 (版本)。
2 次	顺时针方向翻滚。	rpm (40~50)
3 次	低速旋转	rpm (600)
4 次	高速旋转	rpm (1000~1200)
5 次	开启主要水管入水阀。	水位频率 (255~)
6 次	开启热水洗衣入水阀。	水位频率 (255~)
7 次	开启预洗入水阀。	水位频率 (255~)
8 次	逆时针方向翻滚。	rpm (40~50)
9 次	洗涤加热器	显示屏显示加热温度
10 次	开启排水泵。	水位频率 (255~)
11 次 (*)	开启循环泵。	显示 OXX
12 次	CARD检查。	初期显示 Cr:-- ，刷卡后显示 Cr:90 。
13 次	开启所有灯。	交替显示 1U:07、1R: 04和13:C0。
14 次	按钮检查。	交替显示 1U:07、1R: 04和13:C0。
15 次	高速旋转	rpm(1200)
16 次		L9C1

① 注意

- 请确保在进行诊断测试时，滚筒已清空。请勿使用 **L9C2**。
- * 此机器不使用循环系统。

2. 出厂设置 - ***EERPt***

在重设后，机器信息会恢复为出厂默认值。

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮 按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮直到显示屏显示 <i>EERPt</i> 。 按开始按钮。 按[第二个程序按钮]直到显示屏显示 <i>88:23</i> 。 按开始按钮后，出厂设置完成。 显示 <i>LqC1</i> 。 1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	显示屏    

! 注意

- 洗衣时间 25 分钟
- 漂洗次数 两次
- 最高脱水速度 1,200 RPM
- 加入加强洗衣 增加洗衣加热功能及一次额外漂洗

3. 时间设置

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮直到显示屏显示 E13E 。	
	按开始按钮。 显示屏会循环地重复显示 2000 --> 0101 --> Sat --> 0000。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮在 2000 至 2099 之间选择年份。	
	按开始按钮。 机器设置年份，然后自动前进至下一程序。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮在 01 至 12 之间选择月份。	
	按开始按钮。 机器设置月份，然后自动前进至下一程序。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮在 01 至 31 之间选择日子。	
	按开始按钮。 机器设置日子，然后自动前进至下一程序。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮在 00 至 23 之间选择小时。	
	按开始按钮。 机器设置小时，然后自动前进至下一程序。	
	按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮在 00 至 59 之间设定分钟。	
	按开始按钮。 机器设置分钟。	
	1. 继续设置下一个模式。 2. 停止更改设置值并返回操作模式。 • RFID式 - 刷服务卡。	

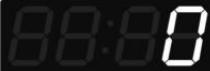
4. 赠送周期

赠送周期就像是在顾客已付款进行洗衣时，洗衣机发生故障，于是为顾客赠送周期。

进入设置模式。 您会看见 LqC1	按钮	显示屏
	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮直到显示屏显示 C0Ur 。	
	按开始按钮。	
	按[第二个程序按钮]直到显示屏显示 88:19 。	
	按开始按钮。 显示屏会显示 88:47 。	
	选择所需的周期。 * 会选择预设的[第一个程序按钮]洗衣程序。	
	按开始按钮。 显示屏将会显示剩余时间并开始。	

5. 周期终止

RFID式

进入设置模式。 您会看见 LqC1 	按钮	显示屏
按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮直到显示屏显示 hILL 。		
按开始按钮。		
按[第二个程序按钮]直到显示屏显示 88:17 。		
按开始按钮。 开始排水并显示脱水时间。		显示脱水时间。
显示 End 并发出提示音。		
返回操作模式。		

① 注意

- 您可以在周期中间通过终止功能来终止周期。
 1. **PASS** 适用于硬币式和OPL式。
 2. **ECL** 适用于清洁筒功能。
 3. 当您使用清洁筒功能时，滚筒必须是空的。

程序设定模式-收集模式

收集资料数据: **CLCE** (显示屏)

洗衣机会收集使用资料，使用者可以检查不同信息，例如不同周期的使用次数、卡片的使用次数等。

进入收集模式

资料名称	按钮	显示屏	说明
进入收集模式	1. 进入程序设定模式。	RGCH	刷服务卡 (RFID式)。
	2. [第一个程序按钮] 按钮	EESE	按[第一个程序按钮]按钮直到显示屏显示 EESE 。
	3. [第二个程序按钮] (+), [第三个程序按钮] (-)	CLCE	按[第二个程序按钮]或[第三个程序按钮]按钮直到显示屏显示 CLCE 。
	4. 开始	r9Pr	进入收集资料数据。
	5. [第二个程序按钮] (+), [第三个程序按钮] (-)	xxxx	通过按[第二个程序按钮] (+) 或[第三个程序按钮] (-) 按钮，移至每一个您想检查的数据清单。
	6. 开始	xxxx	显示所选数据清单的值
	7. [第一个程序按钮] 按钮	CLCE	移至更高层级或回到闲置状态

◆ 请查看以下清单检查收集信息。清单以缩写显示。

收集模式数据清单

号码	缩写	意思	说明
1	rgPr	一般价格	0~99
2	rgCP	一般冷水洗衣价格	0~99
3	rgrP	一般温水洗衣价格	0~99
4	rgHP	一般热水洗衣价格	0~99
5	rgSP	一般单脱水价格	0~99
6	dELC	干衣机水气感应	0: 停用 1: 启用
7	ItrC	间隔一般洗衣周期	一般洗衣周期数目 (0~65535)
8	ItCC	间隔一般冷水洗衣周期 (精致衣物)	一般冷水洗衣周期数目 (0~65535)
9	ItAC	间隔一般温水洗衣周期 (普通混合衣物、混纺尼龙衣物)	一般温水洗衣周期数目 (0~65535)
10	ItHC	间隔一般热水洗衣周期 (白色特脏衣物)	一般热水洗衣周期数目 (0~65535)
11	ItPC	间隔一般单脱水周期	一般单脱水周期数目 (0~65535)
12	ItSC	间隔加强洗衣周期	加强洗衣周期数目 (0~65535) (仅限洗衣机)
13	IttF	间隔装满周期	装满周期数目 (0~65535) (仅限干衣机)
14	ItUC	间隔服务周期	服务周期数目 (0~65535)
15	ItFC	间隔硬币周期	硬币周期数目 (0~65535)
16	ACrC	累积一般洗衣周期	一般洗衣周期数目 (0~65535)
17	ACCC	累积一般冷水洗衣周期 (精细织物)	一般冷水洗衣周期数目 (0~65535)

收集模式数据清单

号码	缩写	意思	说明
18	ACAC	累积一般温水洗衣周期（普通混合衣物、混纺尼龙衣物）	一般温水洗衣周期数目 (0~65535)
19	ACHC	累积一般热水洗衣周期（白色特脏衣物）	一般热水洗衣周期数目 (0~65535)
20	ACPC	累积一般单脱水周期	一般单脱水周期数目 (0~65535)
21	ACSC	累积加强洗衣周期	加强洗衣周期数目 (0~65535) (仅限洗衣机)
22	ACtF	累积装满周期	装满周期数目 (0~65535) (仅限干衣机)
23	ACUC	累积服务周期	服务周期数目 (0~65535)
24	ACFC	累积硬币周期	硬币周期数目 (0~65535)
25	ACrt	累积运行时间	运行分钟数目 (0~65535)
26	Itnr	间隔没有运行	已投入金钱, 但没有运作
27	Ittb	间隔疑难周期	没有投入金钱, 但已运作
28	ItPd	间隔电源失效	电源失效次数
29	Itdd	间隔未获授权服务的机门打开	未获授权服务的机门打开数目 (0~255)
30	ItAd	间隔已获授权服务的机门打开	已获授权服务的机门打开数目 (0~255)
31	ItUC	间隔未获授权的硬币储藏箱打开	已获授权服务的机门打开数目 (0~255)
32	ItAC	间隔已获授权的硬币储藏箱打开	已获授权的硬币储藏箱打开数目 (0~255)
33	Ittl	间隔总收入	金钱周期的数量 (0~65535)
34	ACtl	累积总收入	金钱周期的数量 (0~65535)
35	IttC	间隔总周期	总周期的数目 (0~65535)
36	ACtC	累积总周期	总周期的数目 (0~65535)
37	SCPr	加强洗衣周期价格	0~99
38	toPr	装满价格	0~99
39	Itd	间隔金钱	一般洗衣周期的金钱数量 (0~65535)
40	Acd	累积金钱	一般洗衣周期的金钱数量 (0~65535)
41	ItSd	间隔加强洗衣金钱	加强洗衣周期的金钱数量 (0~65535)
42	ACSd	累积加强洗衣金钱	加强洗衣周期的金钱数量 (0~65535)

* 间隔是指自上一次资料收集后进行收集。

* 累积是指自上一次出厂设置(EEPt)后的一段时间进行收集。

* 已获授权：在有 PDA 连接下服务机门打开（在与 PDA 连接后的 20 秒内打开服务机门）

* 未获授权：没有 PDA 连接下服务机门打开

维修保养

洗衣后的护理

在洗衣完成后，擦干机门及密封圈上的所有水分。请保持机门打开，让洗衣机的滚筒内部自然风干。用干布擦干洗衣机机身，清除所有水分。

▲ 警告

- 请在清洁洗衣机前拔除插头，防止触电。不遵从此警告可能会导致严重受伤、火灾、触电或死亡。
- 请勿使用刺激性化学品、磨蚀性清洁剂或溶剂来清洁洗衣机。它们会损坏外壳。
- 清洁洗衣机时，请勿使用挥发性物质（苯、油漆稀释剂、酒精、丙酮等）或具有强烈化学原料的清洁剂。这样可能会导致机器变色或损坏，或造成失火。

存放洗衣机

如果将长时间不使用洗衣机，且洗衣机的存放环境温度可能会降至0°C以下：

1. 请关上水龙头。
2. 将软管从水源拔除，并从软管排走水。
3. 将电源线插入至已正确接地的插座。
4. 加入1加仑(3.8公斤)的RV防冻液至空的滚筒内。关上机门。
5. 选择脱水周期并让洗衣机脱水1分钟，令所有水排出。
6. 拔除电源线，以软布擦干滚筒内部，并关上机门。
7. 从洗衣盒移除。排出格子内的所有水，并风干。
8. 将洗衣机垂直存放。
9. 为了除去残留在机里的防冻液，请适量添加清洁剂让洗衣机空洗一次。**请勿添加衣物！**

● 注意

- 不是所有RV防冻剂均可排走。
- 每周清洗洗衣盒，确保洗衣机正常运作。

清洁

定期清洁洗衣机，以维持其性能和防止误动作。

清洁你的鼓，盆清洁

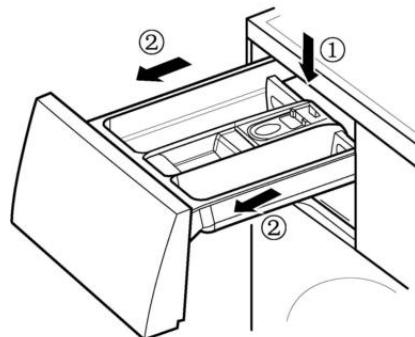
一个长期在潮湿的空间使用洗衣机
一段时间内可能会导致黑霉菌和细菌积聚
在洗衣机浴缸内的空气，影响您的健康。如果您
每月使用盆的基础上，定期清洁洗衣机浴缸
清洁它将保持卫生使用洗衣机浴缸清洁。

● 注意

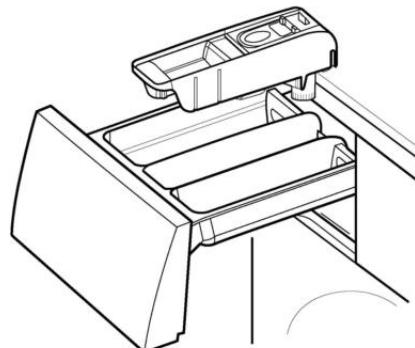
- 切勿负载的洗衣房，而使用浴缸清洁。的洗衣房可能会损坏或受到污染。请它是空的时，一定要清洁洗衣机浴缸。
- 建议离开的大门打开之后完成洗衣保持浴缸清洁。
- 建议，浴缸清洁应重复每月。
- 如果已经存在霉变或霉味，运行盆连续3个星期的清洁。
- 安全，方便，安全门稍微半掩着带有磁性门柱塞。这将促进空气流通和允许的干燥机内部。

清洁洗衣盒

1. 洗衣盒应定期清洁，以除去残留的洗衣粉、洗涤剂及其他洗涤用品。



2. 将洗衣盒内的分隔栅拔出，用温水、抹布及刷子清洗，清除所有残留或堆积物。用湿布擦拭内部。擦净后，装回分隔栅于洗衣盒内，并将洗衣盒放回洗衣机中。



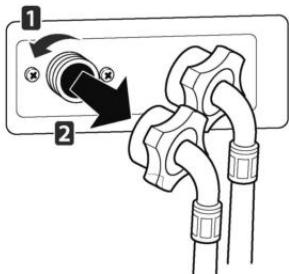
● 注意

- 请只用清水来清洗洗衣盒。

清洁进水口过滤器

定期清洁进水口过滤器以防止阻塞。对于使用硬质水的地区，请特别注意清洁进水口过滤器。如果进水口过滤器中有外来物质，如尘埃、沙粒或小石子时，可能无法供水。

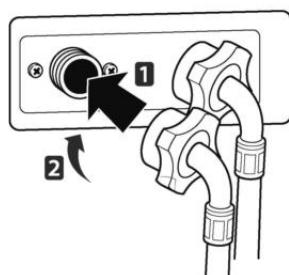
- 1 请拔出插头以关闭洗衣机。
- 2 关上与进水口连接的水龙头。
- 3 移除进水口。



- 4 拉出进水口过滤器。



- 5 从进水口过滤器清除外来物质。
 - 以白醋或水垢清洁剂浸泡进水口过滤器，或使用牙刷来清除外来物质并彻底清洗和弄干。
- 6 将进水口过滤器按回原位。
- 7 再接上水管至洗衣机。



▲ 警告

- 在清洁前，请务必拔除电源线并关上水龙头。否则可能会造成触电。
- 请勿在没有进水口过滤器的情况下使用洗衣机。如果您在没有进水口过滤器的情况下使用洗衣机，将会导致漏水及故障。
- 如果您在硬水区域使用洗衣机，那么进水口过滤器可能会因石灰积聚而阻塞。

! 注意

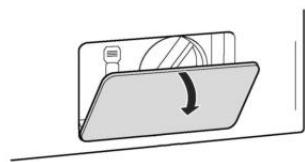
- *I E* 讯息会在洗衣盒抽屉水压较低或进水口过滤器被杂质阻塞时闪动。 清洁进水口过滤器。

清洁排水泵过滤器

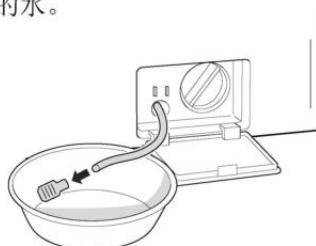
如果排水泵过滤器被阻塞，洗衣机会无法排水。
定期清洁排水泵过滤器以防止被外来物质阻塞。

1 请拔出电源插头以关闭洗衣机电源。

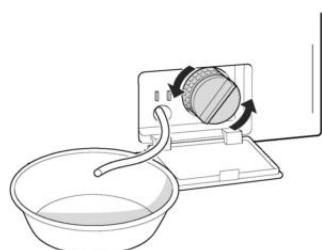
2 打开排水泵过滤器盖子。



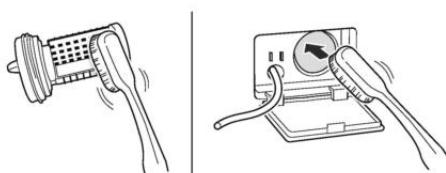
3 放开排水软管夹子，从排水软管移除塞子以排出剩余的水。



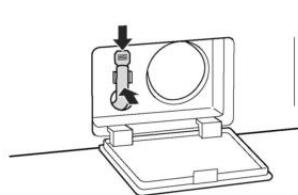
4 逆时针地扭转泵过滤器以移除。



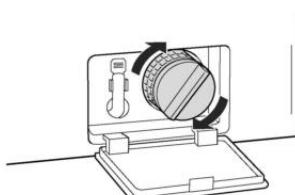
5 清洁泵过滤器及开口。



6 将塞子盖回排水软管上，并再连接排水软管。



7 插入排水泵过滤器。



8 关上排水泵过滤器盖子。

▲ 警告

- 请确保在清洁前已拔除插头。否则可能会造成触电。
- 如果洗衣机的滚筒内还有水，打开排水泵过滤器可能会让水溢出。请确保在打开排水泵过滤器前检查是否已完全排出了水。
- 如果在清洁排水泵过滤器后错误地重新安装它并使用洗衣机，或在没有过滤器的情况下使用洗衣机，可能会导致洗衣机的漏水或故障。

● 注意

- **DE** 讯息会在排水泵过滤器被杂质阻塞时闪动。
清洁排水泵过滤器。

清洁滚筒门密封圈

每月清理滚筒门密封圈一次，防止圈内堆积杂质。

- 1 请戴上胶手套及防护眼镜。
- 2 在 1 加仑（3.8 公升）的水中稀释 3/4 杯（177 毫升）的液体含氯漂白剂。
- 3 以海绵或软布吸收筒内已稀释的溶液，并擦拭密封圈四周。
- 4 在清洁后以干毛巾或干布擦干所有水分。
- 5 请保持机门打开，让滚筒门密封圈完全风干。

▲ 小心

- 用未稀释的漂白剂清洗滚筒门密封圈则会导致密封圈和机器零部件出现故障。

错误模式

在发生问题时, LED 显示屏显示的错误代码含义。

问题	可能原因	解决方案
88:IE	<ul style="list-style-type: none"> 区域的水源不足。 水龙头未完全打开。 进水软管被折曲。 进水软管的过滤器被阻塞。 	检查屋子里的另一个水龙头。 完全打开水龙头。 将软管弄直。 检查进水软管的过滤器。
88:OE	<ul style="list-style-type: none"> 排水软管被折曲或阻塞。 排水过滤器被阻塞。 	清洁及弄直排水软管。 清洁排水过滤器。
88:UE	<ul style="list-style-type: none"> 太少衣物。 衣物不平衡。 机器设有不平衡检测及修正系统。如果放进一件较重的衣物（浴室脚垫、浴袍等），可能会在反复运行脱水周期数次后，因机器不平衡太严重，洗衣机会停止运行并显示错误代码。 	加入 1 或 2 件相似的衣物以协助衣物平衡。 重新松动并摆放衣物让旋转可正常运作。
88:DE	<ul style="list-style-type: none"> 机门是否打开或未完全关上？ 	完全关上机门。 * 如果无法打开机门，请联系技术人员。
88:FE	<ul style="list-style-type: none"> 由于水阀发生错误，令水注满至溢出。 	关上水龙头。 拔除电源插头。 请联系技术人员。
88:PE	<ul style="list-style-type: none"> 水位感应器故障。 	
88:LE	<ul style="list-style-type: none"> 发动机超出负荷。 	在 30 分钟后重新开始周期。 如果仍有 LE ，请联系技术人员。
8C:RE	<ul style="list-style-type: none"> 读卡器线路中断。 	检查读卡器线路。
Suds	<ul style="list-style-type: none"> 使用太多洗涤剂。 	这不是错误。 请等到 Suds 清除。

电力失效复原

在电力失效时，机器会停止运作，但时间显示仍维持亮起，显示电力失效前的时间。

默认洗衣机设定值

预设设定	预设
洗涤时间 (分钟)	25 分钟
漂洗时间 (分钟)	16 分钟
脱水时间 (分钟)	11 分钟
漂洗次数	两次
硬币 #1 的价值	1
硬币 #2 的价值 (E-suds)	1
售卖价格	5
加入加强洗衣价格	2
最高脱水速度	1200 rpm

规格

型号 WD-B1233*D9	
名称	商用滚筒洗衣机
电源供应	220 -240 V~ 50 Hz
大小	600mm(宽) X 550mm(深) X 850mm(高) , 99cm (深度以滚筒门开启时的测量值为准)
重量	65kg (142 lbs.)
洗衣容量	6.0kg
脱水速度	1200rpm max (最高脱水速度为1200转/分钟)
允许的进水水压	30 - 1000千帕 (0.3 - 10 kgf/cm ²)
洗涤噪音	57 dB
脱水噪音	69 dB

注意

- 制造商可更改规格。

备忘录

